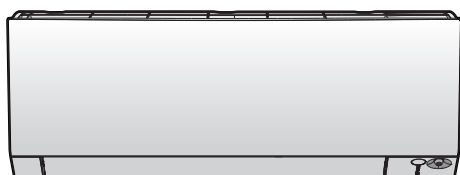


# Szerelési kézikönyv

## Daikin szobai klímaberendezés



**CTXM15R2V1B**  
**CTXM15R5V1B**

**FTXM20R2V1B**  
**FTXM20R5V1B**  
**FTXM25R2V1B**  
**FTXM25R5V1B**  
**FTXM35R2V1B**  
**FTXM35R5V1B**  
**FTXM42R2V1B**  
**FTXM42R5V1B**  
**FTXM50R2V1B**  
**FTXM60R2V1B**  
**FTXM71R2V1B**

**ATXM20R2V1B**  
**ATXM20R5V1B**  
**ATXM25R2V1B**  
**ATXM25R5V1B**  
**ATXM35R2V1B**  
**ATXM35R5V1B**  
**ATXM50R2V1B**

## Tartalomjegyzék

|                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 A dokumentum bemutatása</b>                                    | <b>2</b>  |
| 1.1 A dokumentum bemutatása                                         | 2         |
| <b>2 A szerelőknek szóló biztonsági utasítások</b>                  | <b>2</b>  |
| <b>3 A doboz bemutatása</b>                                         | <b>3</b>  |
| 3.1 Beltéri egység                                                  | 3         |
| 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből                   | 3         |
| <b>4 Az egység bemutatása</b>                                       | <b>4</b>  |
| 4.1 A vezetékek nélküli LAN-ról                                     | 4         |
| 4.1.1 Övintézkedések a vezetékek nélküli LAN használatához          | 4         |
| 4.1.2 Alap paraméterek                                              | 4         |
| <b>5 Az egység felszerelése</b>                                     | <b>4</b>  |
| 5.1 A berendezés helyének előkészítése                              | 4         |
| 5.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények | 4         |
| 5.2 A beltéri egység felnyitása                                     | 4         |
| 5.2.1 Az előlő panel eltávolítása                                   | 4         |
| 5.2.2 A szervizfedél felnyitása                                     | 5         |
| 5.2.3 Az előlő rács eltávolítása                                    | 5         |
| 5.3 A beltéri egység felszerelése                                   | 5         |
| 5.3.1 A rögzítőlap felszerelése                                     | 5         |
| 5.3.2 Lyuk fúrása a falba                                           | 6         |
| 5.3.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása                        | 6         |
| 5.4 Kondenzvízcsövek csatlakoztatása                                | 7         |
| 5.4.1 A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul | 7         |
| 5.4.2 A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul    | 7         |
| 5.4.3 A vízszivárgás ellenőrzése                                    | 7         |
| <b>6 A csövek felszerelése</b>                                      | <b>7</b>  |
| 6.1 A hűtőközegcsövek előkészítése                                  | 7         |
| 6.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások                         | 7         |
| 6.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése                                 | 8         |
| 6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása                               | 8         |
| 6.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez         | 8         |
| <b>7 Elektromos felszerelés</b>                                     | <b>8</b>  |
| 7.1 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői            | 9         |
| 7.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez          | 9         |
| <b>8 A beltéri egység felszerelésének befejezése</b>                | <b>9</b>  |
| 8.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése | 9         |
| 8.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon                          | 9         |
| 8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon                                 | 10        |
| 8.4 A beltéri egység bezárása                                       | 10        |
| 8.4.1 Az előlő rács visszahelyezése                                 | 10        |
| 8.4.2 A szervizfedél lezárása                                       | 10        |
| 8.4.3 Az előlő panel visszahelyezése                                | 10        |
| <b>9 Beüzemelés</b>                                                 | <b>10</b> |
| 9.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista                                | 10        |
| 9.2 Próbaüzem végrehajtása                                          | 11        |
| 9.2.1 Próbaüzem elvégzése a kezelőfelülettel                        | 11        |
| <b>10 Műszaki adatok</b>                                            | <b>11</b> |
| 10.1 Huzalozási rajz                                                | 11        |
| 10.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata                    | 11        |

## 1 A dokumentum bemutatása

### 1.1 A dokumentum bemutatása



#### INFORMÁCIÓ

Győződjön meg róla, hogy a felhasználó rendelkezik a nyomtatott dokumentációval, és kérje meg, hogy őrizze meg azokat a későbbi használatához.

#### Célközönség

Képesített szerelők



#### INFORMÁCIÓ

A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi és háztartási használatra lett tervezve.

#### Dokumentációkészlet

Ez a dokumentum egy dokumentációkészlet része. A teljes dokumentációkészlet a következőkből áll:

##### • Általános biztonsági előírások:

- Biztonsági utasítások, melyeket üzembe helyezés előtt el KELL olvasni
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

##### • Beltéri egység szerelési kézikönyve:

- Szerelési utasítások
- Formátum: Papír (a beltéri egység dobozában)

##### • Szerelői referencia-útmutató:

- Üzembe helyezés előkészületei, bevált gyakorlatok, referenciaadatok...
- Formátum: Digitális formában is elérhető: <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

A mellékelt dokumentáció legújabb verzióját a regionális Daikin webhelyen vagy forgalmazójától szerezheti be.

Az eredeti dokumentum angol nyelven íródott. A más nyelvű kiadások ennek fordításai.

#### Műszaki technikai adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 2 A szerelőknek szóló biztonsági utasítások

A következő biztonsági utasításokat és szabályokat mindig be kell tartani.

Egység beszerelése (lásd "5 Az egység felszerelése" [▶ 4])



#### FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

**FIGYELEM**

NE helyezzen tárgyakat beltéri és/vagy a kültéri egység alá, mert a tárgyak elázhatnak. A fő egységen vagy a berendezés hűtőközegcsövein lecsapódott kondenzvíz, a levegőszűrő vagy a kondenzvíz-elvezetés eltömődése miatt víz csöpöghet a berendezésből, ami kárt tehet az alá tett tárgyban vagy beszennyezheti azokat.

**VIGYÁZAT**

A fém keretet vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegedést, áramütést vagy tüzet.

Csőszerelés (lásd "6 A csövek felszerelése" ▶ 7))

**VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE****VIGYÁZAT**

- Használja az egységhez rögzített hollandi anyát.
- A gázszivárgás elkerülése érdekében csak a perem belsejére vigyen fel hűtőközeg-olajat. Használjon R32-höz való hűtőgépolajat.
- NE használja újra az idomokat.

**VIGYÁZAT**

- NE használjon ásványi olajat a peremezett részen.
- Az élettartam biztosítása érdekében SOHA ne szereljen fel szárítót az R32 egységhez. A szárítóanyag elbomlaskor a rendszert károsítaná.

**VIGYÁZAT**

- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.
- NE használja újra a csőtökeket. A hűtőközeggáz szivárgásának megelőzése érdekében használjon új csőtökeket.
- Csak az egységhez mellékelt hollandi anyákat használja. Más hollandi anyák használata a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.

Elektromos bekötések (lásd: "7 Elektromos felszerelés" ▶ 8))

**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE****FIGYELEM**

- Az összes huzalozást képesített szakembernek KELL végeznie, és meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- Hozzon létre elektromos csatlakozókat a rögzített huzalozáshoz.
- A helyszínen beszerzett összes összetevőnek és összes elektromos szerkezetnek meg KELL felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.

**FIGYELEM**

- Ha a tápellátásban hiányzó vagy rossz N-fázis van, akkor elképzelhető, hogy a berendezés nem fog működni.
- Alakítson ki megfelelő földelést. NE földelje az egységet gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldre. A rossz földelés áramütést eredményezhet.
- Szerelje be a szükséges biztosítékokat és megszakítókat.
- Rögzítse az elektromos huzalozást kábeltölgzőtökkel úgy, hogy a kábel NE érintkezzen éles felületekkel vagy a csövekkel, különösen a magas nyomású oldalon.
- NE használjon műanyag ragasztószalaggal burkolt vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábel vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat. Ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- NE szereljen be fázissiettető kondenzátort, mivel az egységben inverter található. A fázissiettető kondenzátor csökkenti a teljesítményt és balesetet okozhat.

**FIGYELEM**

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleire.

**FIGYELEM**

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.

**FIGYELEM**

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervízre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.

**FIGYELEM**

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

**FIGYELEM**

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkokról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

**FIGYELEM**

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigetetlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.

## 3 A doboz bemutatása

### 3.1 Beltéri egység

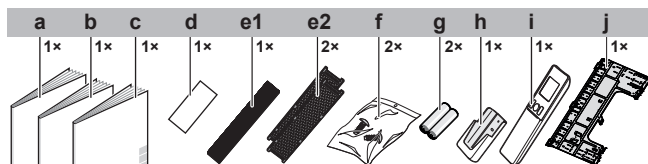
#### 3.1.1 Tartozékok eltávolítása a beltéri egységből

1 Távolítsa el az alábbiakat:

- a csomagolás alján található tartozéktasak,
- a beltéri egység hátoldalára rögzített rögzítőlap,

## 4 Az egység bemutatása

- tartalék SSID matrica az előlő rácson.



- a Szerelési kézikönyv
- b Üzemeltetési kézikönyv
- c Általános biztonsági előírások
- d Tartalék SSID matrica
- e1 **15~42 osztály:** Ezüst allergénszűrő légtisztító szűrő (keret nélkül)
- e2 **50~71 osztály:** Titán-apatit szagtalanító szűrő és ezüst allergénszűrő légtisztító szűrő (kerettel)
- f Beltéri egységet rögzítő csavar (M4×12L). Lásd "8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon" ▶ 10].
- g Vegye ki az AAA.LR03 (alkáli) szárazelemeket a kezelőfelületről
- h Kezelőfelület tartója
- i Kezelőfelület
- j Rögzítőlap

- Tartalék SSID matrica.** A tartalék matricát NEM szabad eldobni. Tartsa biztonságos helyen, ha a jövőben szüksége lehet rá (pl. az előlő rácst cseréjekor ragassza rá az új rácstra).

## 4 Az egység bemutatása



### FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

### 4.1 A vezeték nélküli LAN-ról

Részletes jellemzők, szerelési utasítások, beállítási módszerek, Gy.I.K., megfelelőségi nyilatkozat és a kézikönyv legújabb változata a <http://www.onlinecontroller.daikineurope.com> oldalon található.



### INFORMÁCIÓ

- A Daikin Industries Czech Republic s.r.o. kijelenti, hogy az egység belsejében működő rádiófrekvenciás berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv rendelkezéseinek.
- Ez az egység a 2014/53/EU irányelv meghatározása szerint kombinált berendezésnek minősül.

#### 4.1.1 Óvintézkedések a vezeték nélküli LAN használatához

NE használja az alábbiak közelében:

- Orvosi berendezések.** Pl. szívritmusszabályozót vagy defibrillátort használó személyek. Ez a termék elektromágneses interferenciát okozhat.
- Automatikus vezérlőeszközök.** Pl. automatikus ajtók vagy tűzjelző berendezések. Ez a termék a berendezés hibás működését okozhatja.
- Mikrohullámú sütő.** Befolyásolhatja a LAN kommunikációt.

#### 4.1.2 Alap paraméterek

| Mit                             | Érték                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Frekvenciatartomány             | 2400 MHz~2483,5 MHz                        |
| Rádióprotokoll                  | IEEE 802.11b/g/n                           |
| Rádiófrekvenciás csatorna       | 1~13                                       |
| Leadott teljesítmény            | 13 dBm                                     |
| Effektív sugárzott teljesítmény | 15 dBm (11b) / 14 dBm (11g) / 14 dBm (11n) |

| Mit           | Érték            |
|---------------|------------------|
| Tápfeszültség | DC 14 V / 100 mA |

## 5 Az egység felszerelése

### 5.1 A berendezés helyének előkészítése



#### FIGYELEM

A berendezést olyan helyiségben kell tárolni, ahol nem működik állandó gyújtóforrás (például: nyílt láng, működő gázkészülék vagy elektromos fűtőberendezés).

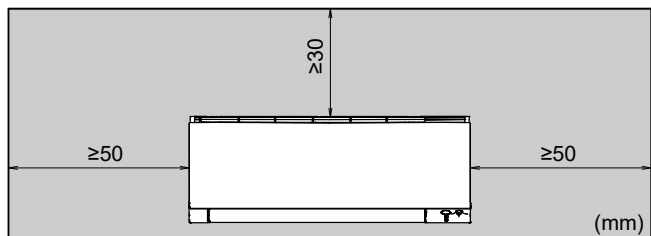
#### 5.1.1 A beltéri egység felszerelési helyére vonatkozó követelmények



#### INFORMÁCIÓ

A hangnyomásszint 70 dBA alatti.

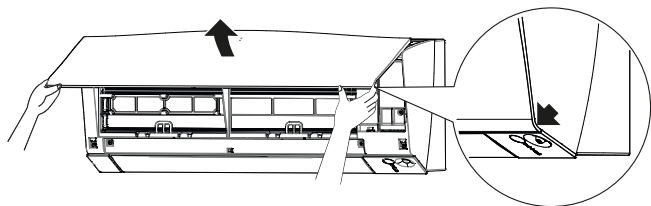
- Légáramlás.** Ügyeljen rá, hogy a levegőáramlás útját semmi ne zárja el.
- Vízvezetés.** Győződjön meg róla, hogy a kondenzvizet megfelelően el lehet vezetni.
- Falszigetelés.** Amennyiben a falnál túllépik a 30°C hőmérsékletet és a 80% relatív páratartalmat, vagy ha friss levegő kerül a falba, a készülék további szigetelésére van szükség (minimum 10 mm vastag polietilén hab).
- Falszilárdság.** Ellenőrizze, hogy a fal vagy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja az egység súlyát. Amennyiben kockázatosnak találja, az egység felhelyezése előtt erősítse meg a falat vagy a padlót.
- Térköz.** Az egységet legalább 1,8 méterre szerelje a padlószint fölé, és tartsa szem előtt a falak és a mennyezet előírt távolságára vonatkozó alábbi előírásokat:



### 5.2 A beltéri egység felnyitása

#### 5.2.1 Az előlő panel eltávolítása

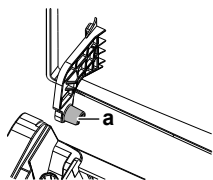
- Az előlő panelt fogja meg a mindkét oldalon található fűleknél, és nyissa fel.



- Távolítsa el az előlő panelt jobbra vagy balra csúsztatva, és közben húzza maga felé.

**Eredmény:** Az 1. oldalon az előlő panel forgócsapja kiold.

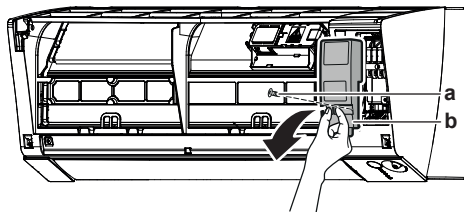
- Akassza ki ugyanígy a másik oldalon is az előlő panel forgócsapját.



a Elülső panel forgócsap

### 5.2.2 A szervizfedél felnyitása

- 1 Távolítsa el 1 csavart a szervizfedélről.
- 2 Húzza ki a szervizfedeleket vízszintesen az egységből.



a Szervizfedél csavar  
b Szervizfedél

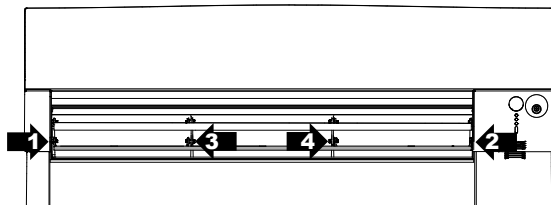
### 5.2.3 Az elülső rács eltávolítása



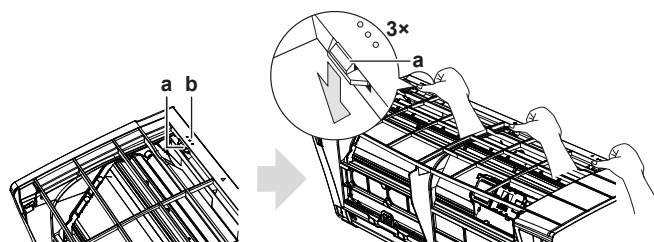
#### VIGYÁZAT

A rendszer szerelése, karbantartása és szervizelése során viseljen megfelelő védőfelszerelést (védőkesztyűt és - szemüveget stb.).

- 1 Vegye le az elülső panelt a levegőszűrő eltávolításához.
- 2 **50~71 osztály esetében** távolítsa el a vízszintes telerőlapot. Nyomja a lap bal oldalát középre, hogy kiakasztáshoz. Nyomja a lap jobb oldalát középre, hogy kiakassza a tengelyéről. Válassza le a 2 középső csatlakozási pontot.

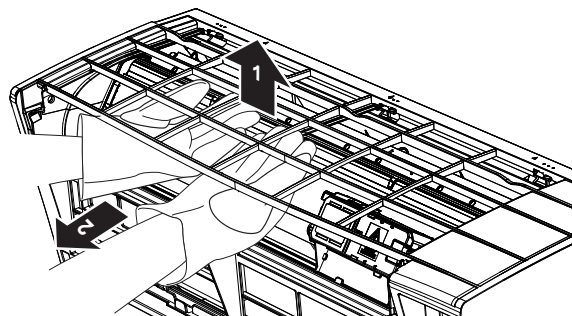


- 3 Távolítsa el a 2 csavart (15~42 osztály) vagy a 3 csavart (50~71) az elülső rácsról.
- 4 Nyomja le a 3 körrel jelölt 3 felső horgot.



a Felső horog  
b 3 kör szimbólum

- 5 Javasoljuk, hogy az elülső rács eltávolítása előtt nyissa fel a szárnyat.
- 6 Helyezze mindkét kezét az elülső rács közepére, nyomja felfelé, majd maga felé.

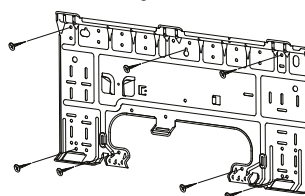


## 5.3 A beltéri egység felszerelése

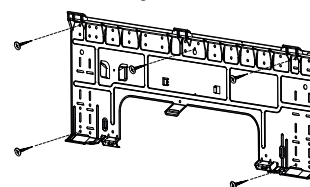
### 5.3.1 A rögzítőlap felszerelése

- 1 Ideiglenesen szerelje fel a rögzítőlapot.
- 2 Állítsa vízszintbe a rögzítőlapot.
- 3 Mérőszalag segítségével jelölje meg a furatok középpontját a falon. A mérőszalag végét helyezze a ">" jelzésre.
- 4 A beszerelés utolsó lépéseként erősítse a rögzítőlapot a falra M4×25L csavarokkal (nem tartozék).

#### 15~42. osztály



#### 50~71 osztály

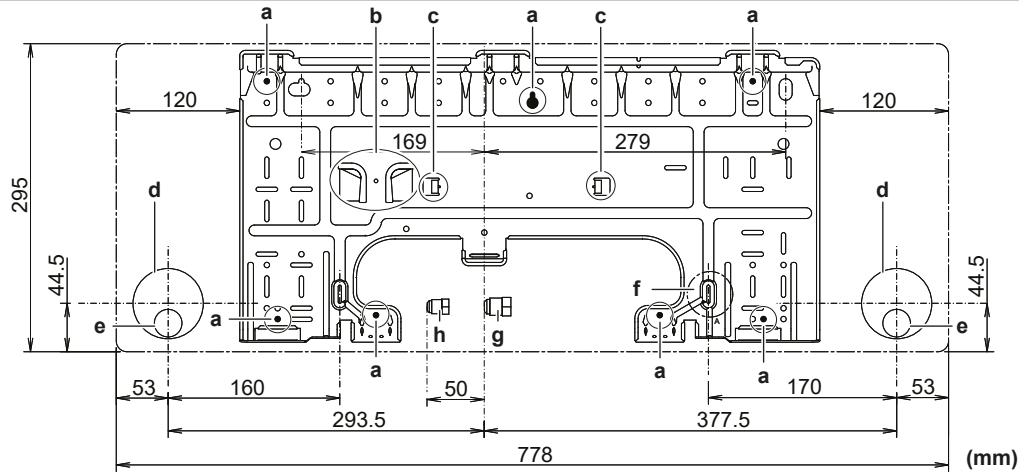


#### INFORMÁCIÓ

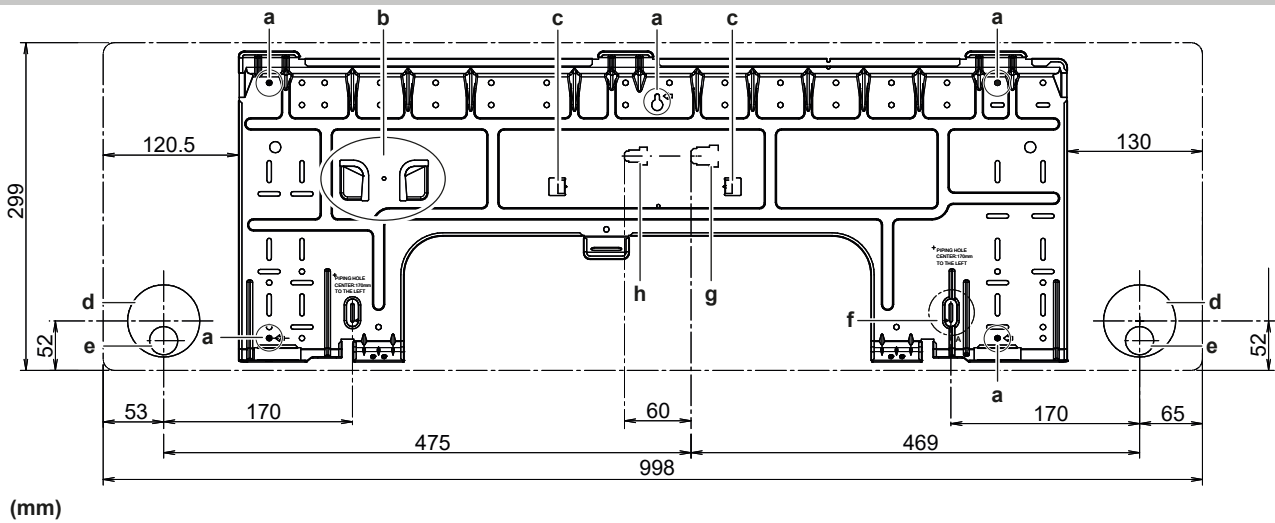
Az eltávolított csőcsatlakozás-fedelet bele lehet tenni a rögzítőlapon kiképzett zsebbe.

## 5 Az egység felszerelése

A



B



- A Az alábbi osztályhoz: 15~42  
 B Az alábbi osztályhoz: 50~71  
 a Rögzítőlap javasolt rögzítési pontjai  
 b A csőcsatlakozó fedelének kialakított fészek  
 c Vízszintmérő elhelyezésére kialakított fülek  
 d Falon átmenő lyuk:  
 15~42. osztály Ø65 mm  
 50~71. osztály Ø80 mm

- f A mérőszalag helyét mutató ">" jelzés  
 g Gázcső vége  
 h Folyadékcső vége  
 e Kondenzvíztömítő helye

### 5.3.2 Lyuk fúrása a falba



#### VIGYÁZAT

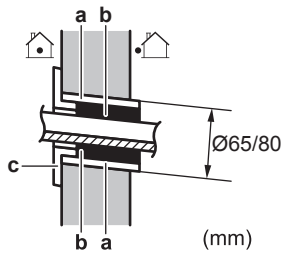
A fém keretet vagy lemezt tartalmazó falak esetében a csövet úgy vezesse át a falon, és a lyuktakarót úgy tegye fel, hogy az ne okozzon melegedést, áramütést vagy tüzet.



#### TÁJÉKOZTATÁS

Ne fedje el a csövek környékét tömítéssel (nem tartozék) szigetelni, hogy megelőzze a vízszivárgást.

- 1 Fúrjon egy 65 mm-es (15~42. osztály) vagy 80 mm-es (50~71. osztály) lyukat a falba úgy, hogy a külső oldal felé lejtessen.
- 2 Helyezze be a falon átmenő csövet a lyukba.
- 3 Helyezzen egy lyuktakarót a fali csőre.



- a Falon átmenő csövek  
 b Kitt  
 c Fali nyílás fedele

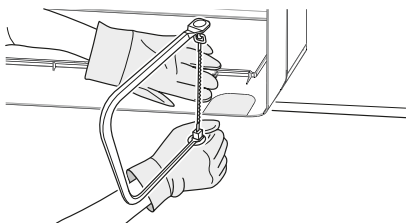
- 4 Ha a hűtőközeg- és kondenzvízcsövek szerelésével, illetve a huzalozással végezték, a rést zárja le kittel.

### 5.3.3 A csőcsatlakozó fedelének eltávolítása

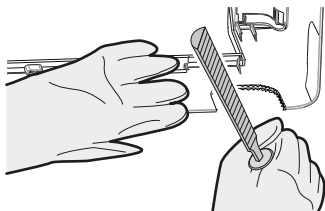
A csövek jobb oldalon, jobbra-alul, bal oldalon vagy balra alul végezték bekötéséhez a csőcsatlakozó fedelét el KELL távolítani.

- 1 Dekopír fűrésszel vágja ki belülről az elülső rács csőfedelét.





- 2 Félkör keresztmetszetű türeszelővel távolítsa el minden sorját a vágás széléről.



### TÁJÉKOZTATÁS

NE használjon csípőfogót a hűtőközegcsövek fedelének eltávolításához, mivel ez ronthatja az előlő rácst.

## 5.4 Kondenzvízcsövek csatlakoztatása

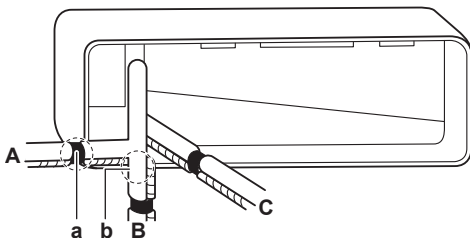
### 5.4.1 A csövek bekötése jobb oldalon, jobbra-hátul vagy jobbra-alul



#### INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

- Rögzítse a kondenzvíztömlőt vinil ragasztószalaggal a hűtőközegcsövek aljához.
- Tekerje be a hűtőközegcsöveket és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal.



- A Jobb oldali csőcsatlakozás  
B Jobb-alsó csőcsatlakozás  
C Jobb-hátsó csőcsatlakozás  
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb oldali csőcsatlakozáshoz  
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a jobb-alsó csőcsatlakozáshoz

### 5.4.2 A csövek bekötése bal oldalon, balra-hátul vagy balra-alul



#### INFORMÁCIÓ

Gyári állapotban a cső a jobb oldalon van bekötve. Bal oldali csőbekötéshez szerelje le a csövet a jobb oldalról, és szerelje át a bal oldalra.

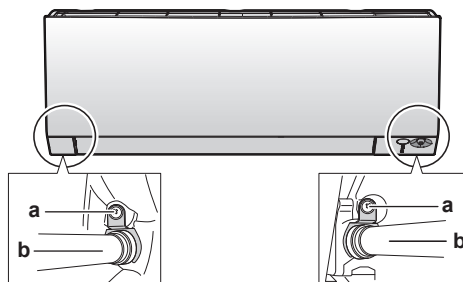
- Távolítsa el a szigetelést rögzítő csavart a jobb oldalon, és távolítsa el a kondenzvíztömlőt.
- Vegye le a kondenzvízlefolyót a bal oldalról, és tegye át jobb oldalra.



### TÁJÉKOZTATÁS

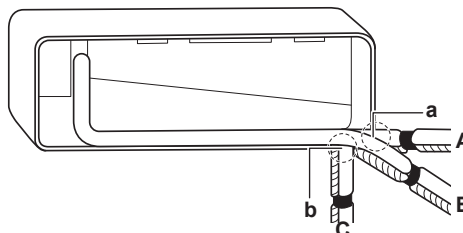
NE használjon síkosító olajat (hűtőgépolajat) a lefolyószelepen annak behelyezésekor. A lefolyószelep megsérülhet, ami szivárgást okoz.

- 3 Helyezze be a kondenzvíztömlőt a bal oldalra, és ne felejtse el meghúzni a rögzítő csavart, mert ellenkező esetben vízszivárgás következhet be.



- a A szigetelés rögzítőcsavarja  
b Leeresztőtömlő

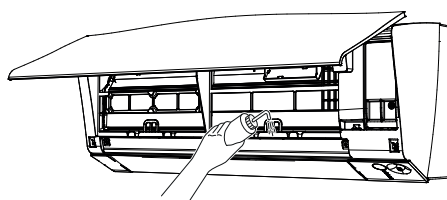
- 4 Rögzítse a kondenzvíztömlőt a hűtőközegcsövek aljához vinil ragasztószalaggal.



- A Bal oldali csőcsatlakozás  
B Bal-hátsó csőcsatlakozás  
C Bal-alsó csőcsatlakozás  
a Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal oldali csőcsatlakozáshoz  
b Távolítsa el a csőfedelelet itt a bal-alsó csőcsatlakozáshoz

### 5.4.3 A vízszivárgás ellenőrzése

- Távolítsa el a levegőszűrőket.
- Fokozatosan öntsön kb. 1 l vizet a cseptálcába, és ellenőrizze a vízszivárgást.



## 6 A csövek felszerelése

### 6.1 A hűtőközegcsövek előkészítése

#### 6.1.1 Hűtőközegcsövekre vonatkozó előírások



### TÁJÉKOZTATÁS

A hűtőközeghez alkalmas csővezetéseket és az egyéb nyomástartó alkatrészeket kell használni. A hűtőközegcsövek előírt anyaga a hűtőközeghez való, foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.

- A csöveken belüli idegen anyag mennyisége – beleértve a gyári olajszenyvedést – legfeljebb 30 mg/10 m lehet.

## 7 Elektromos felszerelés

### Hűtőközegcsövek átmérője

Ugyanazt az átmérőt használja, mint a kültéri egységek csatlakozásaihoz:

| Osztály | Külső csőátmérő (mm) |        |
|---------|----------------------|--------|
|         | Folyadékcső          | Gázcső |
| 15~42   | Ø6,4                 | Ø9,5   |
| 50~60   | Ø6,4                 | Ø12,7  |
| 71      | Ø6,4                 | Ø15,9  |

### Hűtőközegcsövek anyaga

- Csőszerelési anyag:** Foszforsavval dezoxidált varratmentes rézcső.
- Hollandianyás kötések:** Kizárólag lágyított anyagot használjon.
- A cső keménységi foka és falvastagsága:**

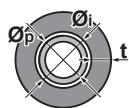
| Külső átmérő (Ø) | Keménységi fok | Falvastagság (t)<br>(a) |  |
|------------------|----------------|-------------------------|--|
| 6,4 mm (1/4")    | Lágy (O)       | ≥0,8 mm                 |  |
| 9,5 mm (3/8")    |                |                         |  |
| 12,7 mm (1/2")   |                |                         |  |
| 15,9 mm (5/8")   |                |                         |  |

(a) A vonatkozó jogszabályoktól és az egység maximális üzemi nyomásától függően (lásd: "PS High" az egység adattábláján) nagyobb falvastagságú csővezetékre lehet szükség.

#### 6.1.2 A hűtőközegcsövek szigetelése

- Szigetelőanyagként polietilén habot használjon:
  - amelynek a hővezetési tényezője 0,041 és 0,052 W/mK (0,035 és 0,045 kcal/mh°C) között van
  - amelynek hőállósága legalább 120°C
- Szigetelés vastagsága

| Cső külső átmérője (Ø <sub>p</sub> ) | Szigetelés belső átmérője (Ø <sub>i</sub> ) | Szigetelési vastagság (t) |
|--------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|
| 6,4 mm (1/4")                        | 8~10 mm                                     | ≥10 mm                    |
| 9,5 mm (3/8")                        | 10~14 mm                                    | ≥13 mm                    |
| 12,7 mm (1/2")                       | 14~16 mm                                    | ≥13 mm                    |
| 15,9 mm (5/8")                       | 16~20 mm                                    | ≥13 mm                    |



Ha a hőmérséklet magasabb mint 30°C, és a relatív páratartalom meghaladja a 80%-ot, akkor a szigetelőanyagoknak legalább 20 mm vastagnak kell lenniük, hogy ne alakulhasson ki kondenzáció a szigetelés felületén.

### 6.2 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása



**VESZÉLY: ÉGÉS/FORRÁZÁS VESZÉLYE**

#### 6.2.1 A hűtőközegcsövek csatlakoztatása a beltéri egységhez

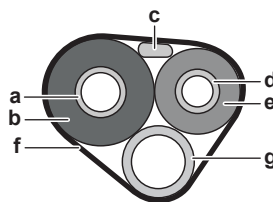


**FIGYELMEZTETÉS: ENYHÉN TŰZVESZÉLYES ANYAG**

Az egység belsejében keringő hűtőközeg kis mértékben tűzveszélyes.

- Csőhossz.** A hűtőközegcsövek hosszát a lehető legrövidebbre tervezze.

- Csatlakoztassa a hűtőközegcsöveket az egységhez **hollandianyákkal**.
- Szigetelje** a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt a beltéri egységen az alábbiak szerint:



- a Gázcső
- b Gázcső szigetelés
- c Összekötőkábel
- d Folyadékcső
- e Folyadékcső szigetelés
- f Fedőszalag
- g Leeresztőtömlő



#### TÁJÉKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy teljesen szigetelte az összes hűtőközegcsövet. A szabadon hagyott csöveken pára csapódhat le.

## 7 Elektromos felszerelés



**VESZÉLY: ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**



#### FIGYELEM

MINDIG több eres kábelt használjon a tápellátás kábeleéhez.



#### FIGYELEM

Használjon minden pólust megszakító kapcsolót, és hagyjon legalább 3 mm-t az érintkezési pontok között, ami teljes leválasztást biztosít III-as kategóriájú túlfeszültség esetében.



#### FIGYELEM

Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy hasonlóan képzett szakemberre KELL bízni a cseréjét.



#### FIGYELEM

NE csatlakoztassa a tápvezetékét a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



#### FIGYELEM

- NE használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül.
- NE válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.



#### FIGYELEM

Az összekötőkábelt tartsa távol a szigeteletlen rézcsövektől, mivel az ilyen csövek nagyon felforrósodhatnak.



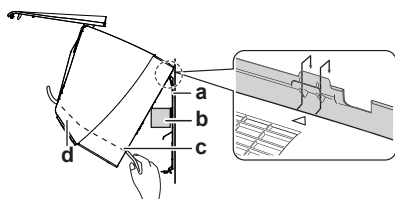
### 7.1 A szabványos huzalozási összetevők műszaki jellemzői

| Alkatrész                        |                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Összekötőkábel (beltéri↔kültéri) | 4-eres kábel<br>1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup><br>220~240 V feszültséghez<br>H05RN-F (60245 IEC 57) |

### 7.2 Elektromos huzalok csatlakoztatása a beltéri egységhez

Az elektromos munkálatok végrehajtása során figyelembe kell venni a szerelési kézikönyv előírásait, valamint az adott ország elektromos huzalozásra vonatkozó szabályait és gyakorlati kódexét.

- 1 Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- a Rögzítőlap (tartozék)
- b Csomagolóanyag
- c Összekötőkábel
- d Kábelvezető



#### INFORMÁCIÓ

Támassza meg az egységet egy darab csomagolóanyaggal.

- 2 Nyissa fel az előlő panelt, majd a szervízfedeleket. Lásd "5.2 A beltéri egység felnyitása" ▶ 4].
- 3 Vezesse át az összekötőkábelt a kültéri egységtől a falon átmenő lyukon át, a beltéri egység hátoldalán és az előlő oldalon keresztül.

**Megjegyzés:** Ha az összekötőkábel szigetelése már le van hántva, akkor szigetelőszalaggal össze kell fogni a végeket.

- 4 Hajlítsa fel a kábel végét.



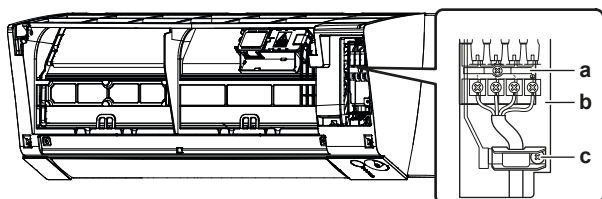
#### TÁJÉKOZTATÁS

- A tápvezeték és a jelátviteli vezeték egymástól távol kell tartani. A jelátviteli és a tápvezeték keresztezhetik egymást, de NEM futhatnak egymással párhuzamosan.
- Az elektromos interferencia elkerülése érdekében a kábelek között MINDIG legalább 50 mm távolságot kell tartani.



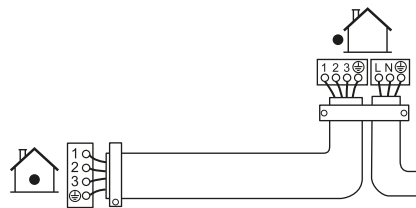
#### FIGYELEM

Akadályozza meg, hogy az egységbe kisebb termetű állatok fészkeljék be magukat. Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat, füstölést vagy tüzet is okozhatnak.



- a Csatlakozóblokk
- b Elektromos alkatrészdoboz
- c Kábelkötegelő

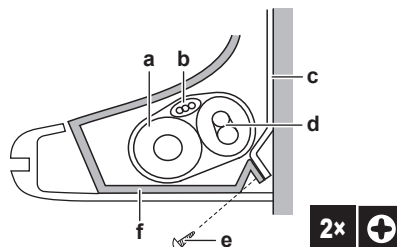
- 5 Csúszassza le a vezetékek végeit kb 15 mm-ig.
- 6 Egyeztesse a vezetékek színét a beltéri egység csatlakozóblokkjában a csatlakozók sorszámaival, és jól rögzítse a csavarral a vezetékeket a megfelelő csatlakozóba.
- 7 A földelővezeték csatlakoztassa a megfelelő csatlakozóhoz.
- 8 A csatlakozók csavarjaival biztonságosan rögzítse a vezetékeket.
- 9 Húzással ellenőrizze, hogy a vezetékek jól vannak-e rögzítve, majd rögzítse a vezetékeket bilincssel is.
- 10 Igazítsa úgy a vezetékeket, hogy a szervízfedél biztonságosan a helyére kerülhessen, majd zárja le a szervízfedeleket.



## 8 A beltéri egység felszerelésének befejezése

### 8.1 Kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és összekötőkábel szigetelése

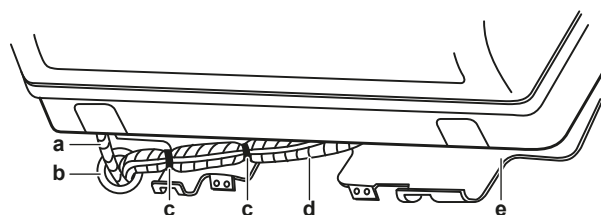
- 1 A kondenzvízcsövek, hűtőközegcsövek és elektromos kábelek beszerelése után. Tekerje be a hűtőközegcsöveket, az összekötőkábelt és a kondenzvíztömlőt együtt szigetelő szalaggal. A szalagot legalább fél szélességnyi átfedéssel kell tekerni.



- a Leeresztőtömlő
- b Összekötőkábel
- c Rögzítőlap (tartozék)
- d Hűtőközegcsövek
- e Beltéri egységet rögzítő M4×12L csavar (tartozék)
- f Alsó keret

### 8.2 Csövek átbújtatása a falba fúrt lyukon

- 1 Igazítsa el a hűtőközegcsöveket a rögzítőlapon látható jelöléshez.



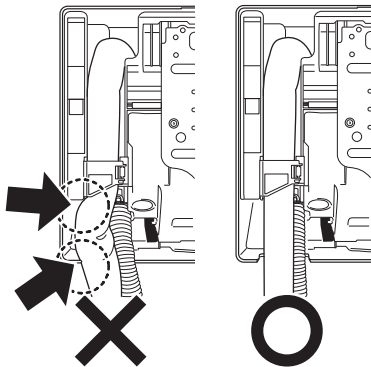
## 9 Beüzemelés

- a Leeresztőtömlő
- b Szigetelje a lyukat kittel vagy tömítőanyaggal
- c Vinil ragasztószalag
- d Szigetelő szalag
- e Rögzítőlap (tartozék)



### TÁJÉKOZTATÁS

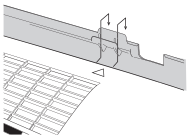
- NE hajlítsa meg a hűtőközegcsöveket.
- NE nyomja a hűtőközegcsöveket az alsó kerethez vagy az előlő rácshoz.



- 2 Vezesse át a kondenzvíztömlőt és a hűtőközegcsöveket a falon fűrt lyukon.

### 8.3 Egység rögzítése a rögzítőlapon

- 1 Akassza fel a beltéri egységet a rögzítőlapon található kampókra. A "△" jelölést használja az igazításhoz.



- 2 Két kézzel nyomja meg az egység alsó peremét, így állítsa be a rögzítőlap alsó horgain. Győződjön meg arról, hogy a vezeték sehol NINCS összenyomva.

**Megjegyzés:** Ügyeljen rá, hogy az összekötőkábelt NE csípje be a beltéri egység.

- 3 Két kézzel nyomja meg a beltéri egység alsó peremét, amíg stabilan nem rögzül a rögzítőlap horgain.
- 4 Rögzítse a beltéri egységet a tartólemezhez a beltéri egységet rögzítő 2 db M4×12L csavarral (tartozék).

### 8.4 A beltéri egység bezárása

#### 8.4.1 Az előlő rác visszahelyezése

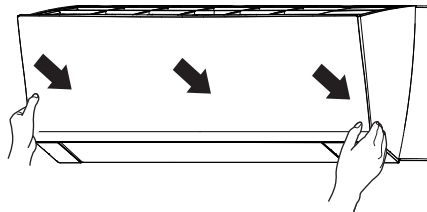
- 1 Helyezze be az előlő rácsot, és rögzítse stabilan a 3 felső horoggal.
- 2 Helyette vissza a 2 csavart (15~42 osztály) vagy a 3 csavart (50~71) az előlő rácsra.
- 3 **50~71 osztály esetében** szerelje vissza a vízszintes terelőlapot. Csatlakoztassa a 2 középső csatlakozási pontot. Rögzítse a terelőlap jobb oldalát a tengelyéhez. Akassza be a terelőlap bal oldalát.
- 4 Szerelje be a levegőszűrőt, helyezze fel az előlő panelt és zárja le.

#### 8.4.2 A szervizfedél lezárása

- 1 Helyezze vissza a szervizfedeleket az eredeti helyére az egységen.
- 2 Csavarozza vissza az 1 csavart a szervizfedélre.

#### 8.4.3 Az előlő panel visszahelyezése

- 1 Tegye fel az előlő panelt. A hornyok mentén illessze be az előlő panel csapjait, és tolja be őket a helyükre.
- 2 Az előlő panelt mindkét szélén és a közepén lenyomva, lassan zárja le.



## 9 Beüzemelés



### TÁJÉKOZTATÁS

Az egységet MINDIG termisztorokkal és/vagy nyomásérzékelőkkel/-kapcsolókkal együtt működtesse. Ha NEM így tesz, a kompresszor kiéghet.

### 9.1 Beüzemelés előtti ellenőrzőlista

Az egység üzembe helyezése után először ellenőrizze az alább felsoroltakat. Az ellenőrzések elvégzése után az egységet le kell zárni. Lezárás után kapcsolja be az egységet.

|                          |                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Eloolva a <b>szerelői referencia-útmutatóban</b> ismertetett teljes szerelési útmutatást.                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | A <b>beltéri egységek</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                   |
| <input type="checkbox"/> | A <b>kültéri egység</b> megfelelően fel van szerelve.                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | <b>Levegőbemenet/-kimenet</b><br>Ellenőrizze, hogy az egység levegőbemenetét vagy -kimenetét NEM torlaszolja-e el papírok, csomagolóanyag vagy bármi más. |
| <input type="checkbox"/> | NINCS <b>hiányzó fázis</b> vagy <b>fordított fázis</b> .                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | A <b>hűtőközegcsövek</b> (gáz és folyadék) hőszigetelve vannak.                                                                                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vízvezetés</b><br>Ügyeljen rá, hogy akadálytalan legyen a kondenzvíz elfolyása.<br><b>Lehetséges következmény:</b> A kondenzvíz csöpöghet.             |
| <input type="checkbox"/> | A rendszer megfelelően <b>földelt</b> , és a földelési kivezetések rögzítve vannak.                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | A <b>biztosítékok</b> vagy helyileg beszerelt biztonsági készülékek a jelen dokumentumnak megfelelően lettek beszerelve, és NINCSENEK kiiktatva.          |
| <input type="checkbox"/> | A <b>tápellátás feszültsége</b> az egység azonosítási címkéjén található feszültségnek megfelelő.                                                         |
| <input type="checkbox"/> | Az egységek közötti huzalozáshoz <b>összekötőkábelt</b> használt.                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | A beltéri egység jelet kap a <b>felhasználói kezelőfelületről</b> .                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>laza csatlakozások</b> vagy sérült elektromos alkatrészek a kapcsolódobozban.                                                                |
| <input type="checkbox"/> | A kompresszor <b>szigetelési ellenállása</b> rendben.                                                                                                     |
| <input type="checkbox"/> | NINCSENEK <b>sérült alkatrészek</b> vagy <b>deformált csövek</b> a kültéri és beltéri egységben.                                                          |

|                          |                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | NINCS hűtőközeg-szivárgás.                                                              |
| <input type="checkbox"/> | A megfelelő csőméret lett beszerelve, és a <b>csövek</b> megfelelően szigetelve vannak. |
| <input type="checkbox"/> | Az <b>elzárószelepek</b> (gáz és folyadék) a kültéri egységen teljesen nyitva vannak.   |

## 9.2 Próbaüzem végrehajtása

**Előfeltétel:** A tápellátásnak a megadott tartományba KELL esni.

**Előfeltétel:** A próbaüzem elvégezhető hűtés vagy fűtés üzemmódban.

**Előfeltétel:** A próbaüzemet a beltéri egység szerelési kézikönyvének megfelelően végezze el annak biztosításához, hogy az összes funkció és rész megfelelően működjön.

- Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb programozható hőmérsékletet. Fűtés üzemmódban válassza ki a legmagasabb programozható hőmérsékletet. Szükség esetén a próbaüzem kikapcsolható.
- A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normál szintre. Hűtés módban: 26~28°C, fűtés módban: 20~24°C.
- Az egység KIKAPCSOLÁSA után a rendszer működése 3 perc múlva leáll.

### 9.2.1 Próbaüzem elvégzése a kezelőfelülettel

- Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához.
- Nyomja meg egyszerre a  és  gombokat.
- Nyomja meg az  gombot, válassza a **7** lehetőséget, és nyomja meg az  gombot.

**Eredmény:** A próbaüzem körülbelül 30 perc múlva automatikusan leáll.

- Egy üzemmód korábbi leállításához nyomja meg a  gombot.

## 10 Műszaki adatok

- A műszaki adatok legújabb verziójának **kiegészítését** a regionális Daikin webhelyen (nyilvánosan hozzáférhető) szerezheti be.
- A műszaki adatok legújabb verziójának **teljes dokumentációját** a Daikin Business Portal (jelszó szükséges) szerezheti be.

## 10.1 Huzalozási rajz

### 10.1.1 Egyesített huzalozási rajz jelmagyarázata

A felhasznált alkatrészeket és a számozást az egység huzalozási rajzán találja. Az alkatrészek számozása arab számokkal történik, minden alkatrészhez emelkedő sorrendben, és az alábbi felsorolásban "\*" jelzi az alkatrész kódban.

| Jelölés                                                                             | Jelentés            | Jelölés                                                                             | Jelentés              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | Áramköri megszakító |  | Védőföldelés          |
|  | Csatlakozás         |  | Védőföldelés (csavar) |
|  | Csatlakozó          |  | Egyenirányító         |
|  | Föld                |  | Relé csatlakozó       |
|  | Helyszíni huzalozás |  | Rövidzáró csatlakozó  |

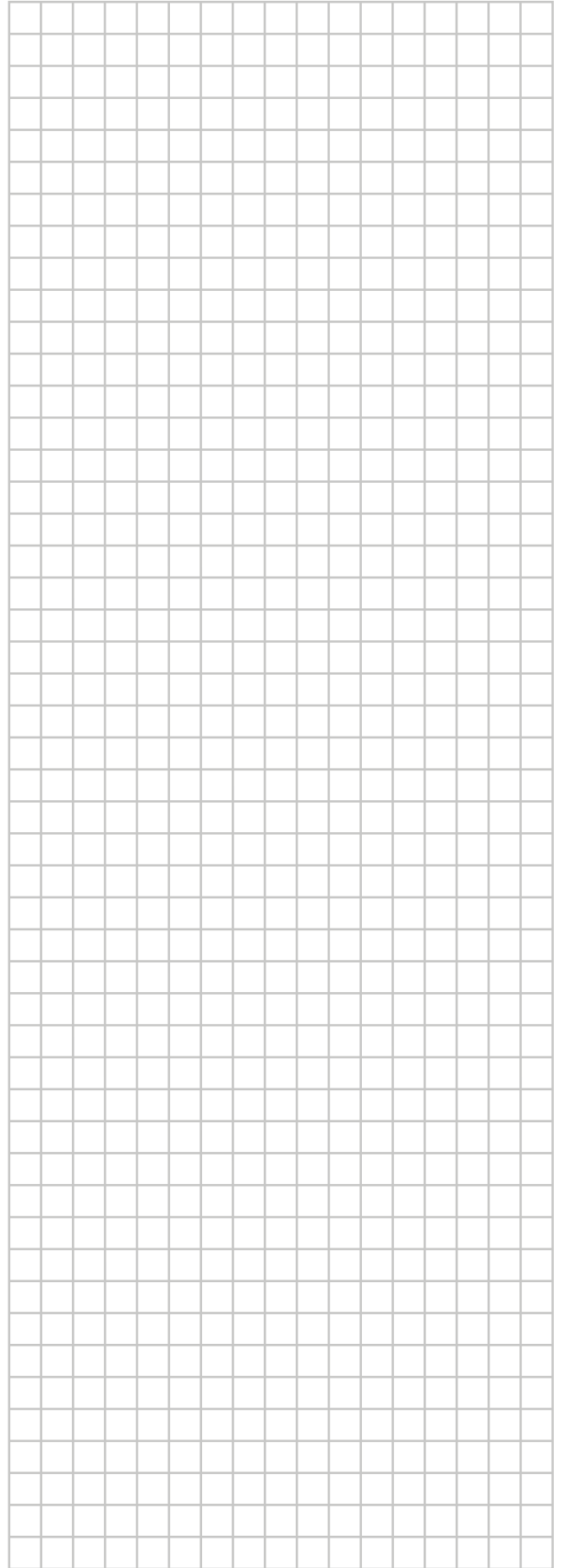
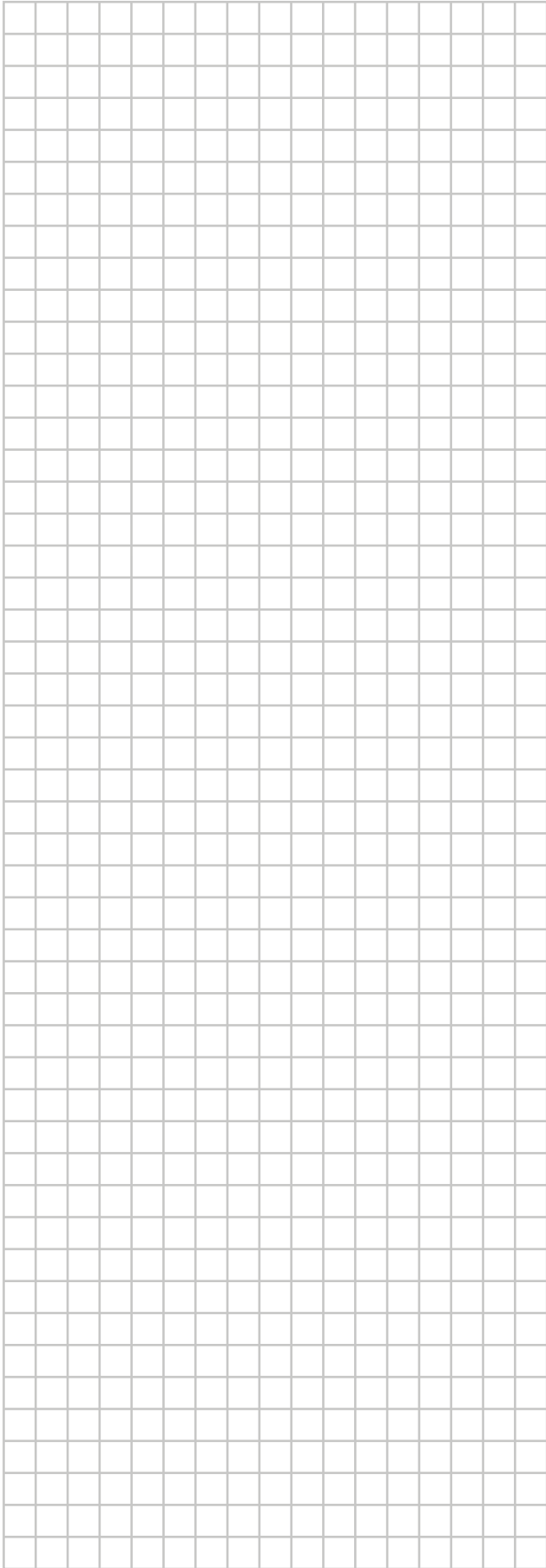
| Jelölés                                                                           | Jelentés                     | Jelölés                                                                             | Jelentés    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  | Biztosíték                   |  | Csatlakozó  |
|  | Beltéri egység               |  | Kapocsléc   |
|  | Kültéri egység               |  | Vezetékfogó |
|  | Maradékárammal működő eszköz |                                                                                     |             |

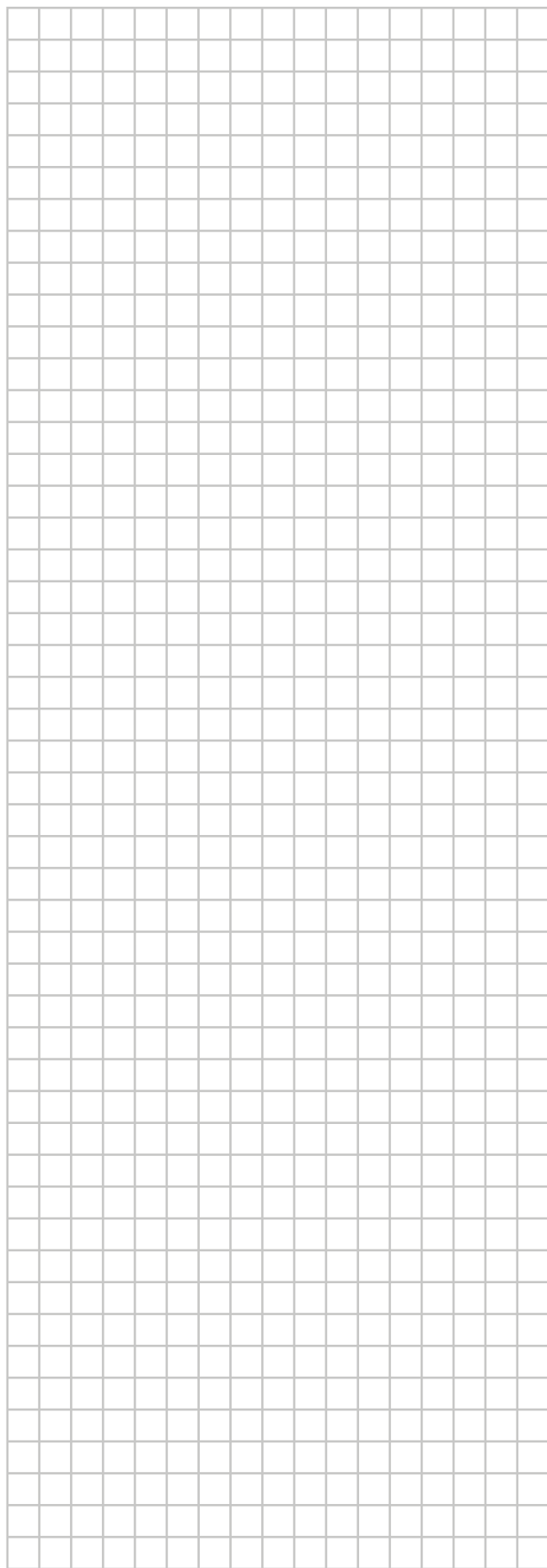
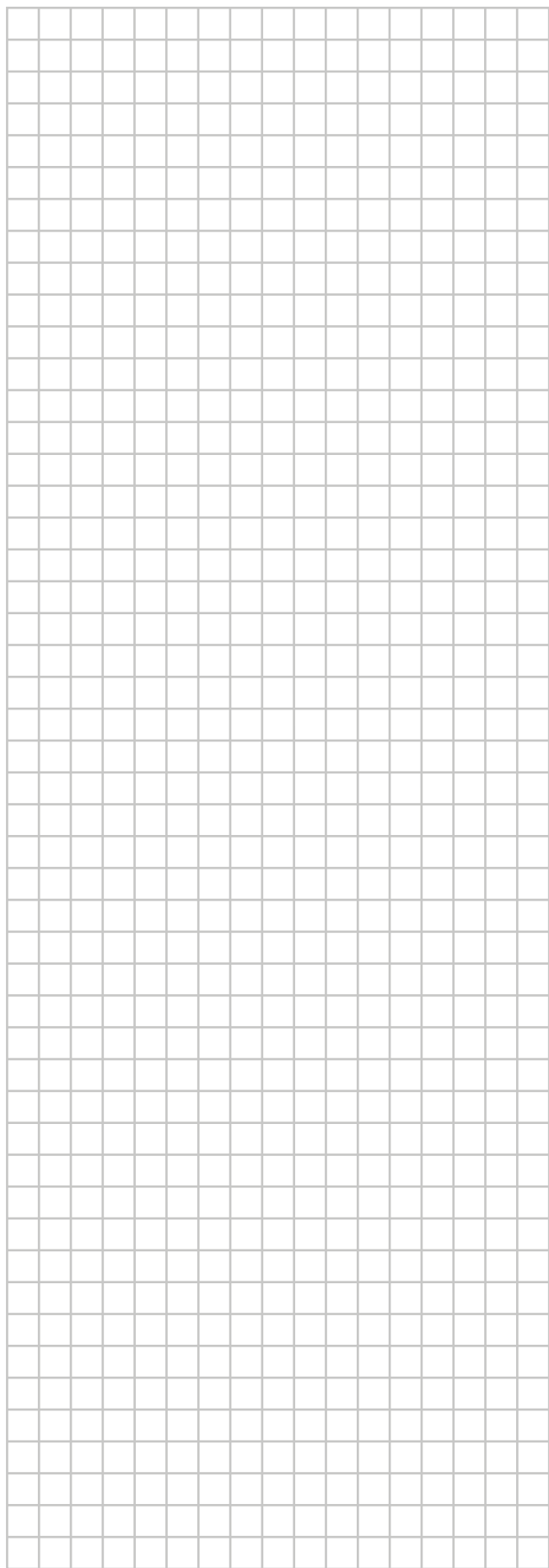
| Jelölés | Szín   | Jelölés  | Szín         |
|---------|--------|----------|--------------|
| BLK     | Fekete | ORG      | Narancssárga |
| BLU     | Kék    | PNK      | Rózsaszín    |
| BRN     | Barna  | PRP, PPL | Lila         |
| GRN     | Zöld   | RED      | Piros        |
| GRY     | Szürke | WHT      | Fehér        |
|         |        | YLW      | Sárga        |

| Jelölés                                                                          | Jelentés                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| A*P                                                                              | Nyomtatott áramköri kártya                 |
| BS*                                                                              | BE/KI nyomógomb, üzemmód kapcsoló          |
| BZ, H*O                                                                          | Riasztó                                    |
| C*                                                                               | Kondenzátor                                |
| AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE | Csatlakozás, csatlakozó                    |
| D*, V*D                                                                          | Dióda                                      |
| DB*                                                                              | Diódahíd                                   |
| DS*                                                                              | DIP kapcsoló                               |
| E*H                                                                              | Fűtőegység                                 |
| FU*, F*U (a jellemzőkhöz lásd az egységen található PCB-t)                       | Biztosíték                                 |
| FG*                                                                              | Csatlakozó (keret földelés)                |
| H*                                                                               | Kábelköteg                                 |
| H*P, LED*, V*L                                                                   | Ellenőrzőlámpa, világító dióda             |
| HAP                                                                              | Világító dióda (üzemjelzés: zöld)          |
| HIGH VOLTAGE                                                                     | Magas feszültség                           |
| IES                                                                              | Figyelő szem szenzor                       |
| IPM*                                                                             | Intelligens árammodul                      |
| K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M                                                         | Elektromágneses relé                       |
| L                                                                                | Fázis                                      |
| L*                                                                               | Hőcserélő                                  |
| L*R                                                                              | Önindukciós tekercs                        |
| M*                                                                               | Léptetőmotor                               |
| M*C                                                                              | Kompresszor motor                          |
| M*F                                                                              | Ventilátor motor                           |
| M*P                                                                              | Elvezetőszivattyú motor                    |
| M*S                                                                              | Legyezőmotor                               |
| MR*, MRCW*, MRM*, MRN*                                                           | Elektromágneses relé                       |
| N                                                                                | Nulla                                      |
| n=*, N=*                                                                         | Átvezetések száma a ferritmagon            |
| PAM                                                                              | Impulzusamplitúdó-moduláció                |
| PCB*                                                                             | Nyomtatott áramköri kártya                 |
| PM*                                                                              | Tápfeszültség modul                        |
| PS                                                                               | Kapcsolóüzemű tápellátás                   |
| PTC*                                                                             | PTC termisztor                             |
| Q*                                                                               | Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) |

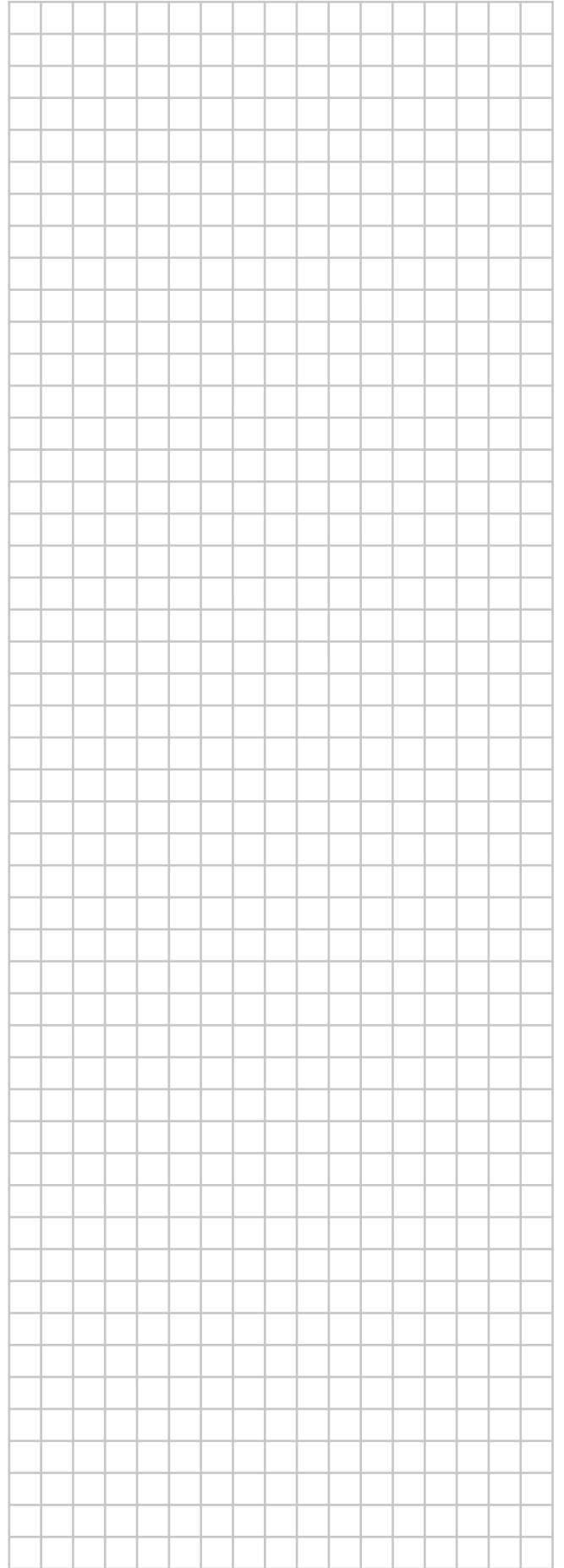
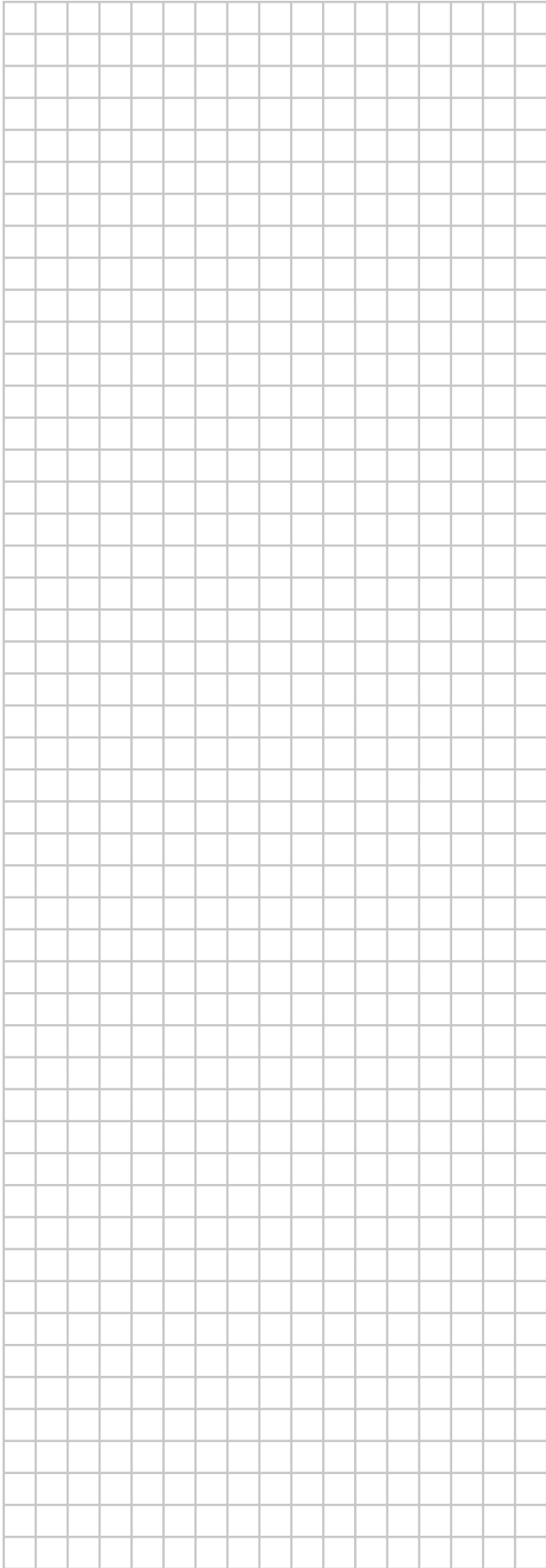
## 10 Műszaki adatok

| Jelölés     | Jelentés                                                       |
|-------------|----------------------------------------------------------------|
| Q*C         | Áramköri megszakító                                            |
| Q*DI, KLM   | Földzárlat-megszakító                                          |
| Q*L         | Túlterhelésvédő                                                |
| Q*M         | Hőkapcsoló                                                     |
| Q*R         | Maradékárammal működő eszköz                                   |
| R*          | Ellenállás                                                     |
| R*T         | Termisztor                                                     |
| RC          | Vevő                                                           |
| S*C         | Végálláskapcsoló                                               |
| S*L         | Úszókapcsoló                                                   |
| S*NG        | Hűtőközeg-szivárgást ellenőrző detektor                        |
| S*NPH       | Nyomásérzékelő (magas)                                         |
| S*NPL       | Nyomásérzékelő (alacsony)                                      |
| S*PH, HPS*  | Nyomáskapcsoló (magas)                                         |
| S*PL        | Nyomáskapcsoló (alacsony)                                      |
| S*T         | Termosztát                                                     |
| S*RH        | Páratartalom-érzékelő                                          |
| S*W, SW*    | Üzemkapcsoló                                                   |
| SA*, F1S    | Túlfeszültségvédő                                              |
| SR*, WLU    | Jelvevő                                                        |
| SS*         | Választókapcsoló                                               |
| SHEET METAL | Kapocsléc rögzített lemez                                      |
| T*R         | Transzformátor                                                 |
| TC, TRC     | Jeladó                                                         |
| V*, R*V     | Varisztor                                                      |
| V*R         | Diódahíd, Szigetelt bipoláris kaputranzisztor (IGBT) árammodul |
| WRC         | Vezeték nélküli távirányító                                    |
| X*          | Csatlakozó                                                     |
| X*M         | Kapocsléc (blokk)                                              |
| Y*E         | Elektronikus szabályozószelep                                  |
| Y*R, Y*S    | Hőcserélő irányváltó szolenoid szelepe                         |
| Z*C         | Ferritmag                                                      |
| ZF, Z*F     | Zajszűrő                                                       |









**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr